

Research Basis for Just Right Reader Spanish Decodable Books

Phonological awareness transfers in two alphabetic languages

Baker, D.L. (2015) Understanding the relation between Spanish and English reading development. *Southern Methodist University Research Presentation*.

Bialystok, E., Luk, G., & Kwan, E. (2005). Bilingualism, biliteracy, and learning to read: Interactions among languages and writing systems. *Scientific Studies of Reading* 9(1), 43-61.

Carlisle, J. F., Beeman, M., Davis, L. H., & Spharim, G. (1999). Relationship of metalinguistic capabilities and reading achievement for children who are becoming bilingual. *Applied Psycholinguistics*, 20(4), 459-478.

Cisero, C. A., & Royer, J. M. (1995). The development and cross-language transfer of phonological awareness. *Contemporary educational psychology*, 20(3), 275-303.

Durgunoğlu, A. Y., Nagy, W. E., & Hancin-Bhatt, B. J. (1993). Cross-language transfer of phonological awareness. *Journal of educational psychology*, 85(3), 453.

Durgunoglu, A., Nagy, W.E., & Hancin-Bhatt, B.J. (1993). Cross-Language transfer of phonological awareness. *Journal of Educational Psychology*, 85, 453-465.

De la Calle, A. M., Guzmán-Simón, F., & García-Jiménez, E. (2018). Letter knowledge and learning sequence of graphemes in Spanish: Precursors of early reading. *Revista de Psicodidáctica* (English ed.), 23(2), 128-136.

Escamilla, K., & Sanchez, T. (2016). The Importance of Decodable Books in Spanish for Beginning Readers. *Journal of Literacy Research*, 48(4), 419-441.

Escamilla, K. (2011). Best practices in teaching Spanish/English biliteracy in the 21st century. In C. Abello-Contesse, M. del Carmen Torreblanca-Lopez, M. L. Parafita-Couto, & M. A. Hernandez-Guerra (Eds.), *Bilingual higher education in the legal context: Group rights, state policies and globalization* (pp. 247–264). *Multilingual Matters*.

Escamilla, K; Hopewell, S.; & Slavick, J. (2021). Teaching (bi)multilingual learners: Connecting languages. *The Reading Teacher*, 75(3), 363-371



Hiebert, E. H., & Fisher, C. W. (2016). Decodable text: What is it? Why is it important? What are its research findings? *Reading Teacher*, 70(2), 183–193.

Scheffner Hammer, C., Lawrence, F. R., & Miccio, A. W. (2008). Exposure to English before and after entry into Head Start: Bilingual children's receptive language growth in Spanish and English. *International journal of bilingual education and bilingualism*, 11(1), 30-56.

Quality of instruction and explicit instruction

Carnine, D. W., Silbert, J., Kame'enui, E. J., & Tarver, S. G. (2004). *Direct reading instruction*. Merrill Prentice Hall, New Jersey.

Connor, C. M., Spencer, M., Day, S. L., Giuliani, S., Ingebrand, S. W., McLean, L., & Morrison, F. J. (2014). Capturing the complexity: Content, type, and amount of instruction and quality of the classroom learning environment synergistically predict third graders' vocabulary and reading comprehension outcomes. *Journal of educational psychology*, 106(3), 762.

Leading for Reading Success: An Introductory Guide for Reading First Coaches. National Center for Reading First Technical Assistance, 2005.

Vaughn, Sharon, Paul T. Cirino, Sylvia Linan-Thompson, Patricia G. Mathes, Coleen D. Carlson, Elsa Cardenas Hagan, Sharolyn D. Pollard-Durodola, Jack M. Fletcher, and David J. Francis. "Effectiveness of a Spanish intervention and an English intervention for English-language learners at risk for reading problems." *American Educational Research Journal* 43, no. 3 (2006): 449-487.

Other references

August, D., & Shanahan, L. (2006). *Developing literacy in second-language learners: Report of the National Literacy Panel on Language Minority Children and Youth*. Washington, D.C. : National Literacy Panel on Language-Minority Children and Youth (U.S.).

Baker, D. L., Basaraba, D. L., & Polanco, P. (2016). Connecting the present to the past: Furthering the research on bilingual education and bilingualism. *Review of Research in Education*, 40(1), 821-883.

Baker, D. L., Park, Y., & Baker, S. K. (2012). The reading performance of English learners in grades 1 to 3: The role of initial status and growth on reading fluency in Spanish and English. *Reading and Writing: An Interdisciplinary Journal*, 25, 251– 281, DOI: 10.1007/s11145-010-9261-z.



Baker, D. L., Santoro, L. E., Coyne, M., & Kosty, D. (2015, February). *Effect of Quality of Instruction on Vocabulary Outcomes for Kindergarteners at Risk for Language Disabilities*. Pacific Coast Research Conference, San Diego, CA.

Bravo-Valdivieso, L. (1995). A four year follow-up study of low socioeconomic status, Latin American children with reading difficulties. *International Journal of Disability, Development and Education*, 42, 189-202.

Carnine, D. W., Silbert, J., Kame'enui, E. J., & Tarver, S. G. (2004). *Direct reading instruction*. Merrill Prentice Hall, New Jersey.

Escamilla, K., Fine, C., Hopewell, S. (2019). Enhancing writing outcomes in Spanish/English biliteracy programs. *The Bilingual Review/La Revista Bilingüe*, Special Issue on Biliteracy in the Latinx Community

Goldenberg, C. (2008). Teaching English language learners. What research does -and does not- say. *American Educator, Summer*, 8-23, 42-44.

Honig, B., Diamond, L., Gutlohn, L. (2000). *Teaching reading. Sourcebook for kindergarten through eighth grade*. Arena Press, Ca.

Jiménez, J. E., & Guzmán, R. (2003). The influence of code-oriented versus meaning-oriented approaches to reading instruction on word recognition in the Spanish language. *International Journal of Psychology*, 38, 65-78.

Mercier Smith, J. L., Baker D., & Santoro L. (2009, January/February). Early intervention in bilingual education: Teaching phonological awareness in Spanish. *NABE News*

National Early Literacy Panel. (2008). *Developing early literacy: Report of the National Early Literacy Panel*. National Institute for Literacy.

Polanco, P., & Luft de Baker, D. (2018). Transitional Bilingual Education and Two-Way Immersion Programs: Comparison of Reading Outcomes for English Learners in the United States. *Athens Journal of Education*, 5(4), 423-444.

Richards-Tutor, C., Baker, D.L., Gersten, R., Baker, S. K., & Smith, J.M. (2015). The effectiveness of reading interventions for English Learners: A research synthesis of studies published since 2000. *Exceptional Children*.



Just Right Reader

Vaughn, S., Mathes, P. G., Linan-Thompson, S., Cirino, P., Carlson, C., Francis, D., & Pollard-Durodola, S. D. (2006c). First-grade English language learners at-risk for reading problems: Effectiveness of an English intervention. *Elementary School Journal*, *107*, 153–180.